

BENEVITA

# CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA DI BONUS.

Edizione 2020

# SOMMARIO.

Art. 1 Prodotti e oggetto del programma di bonus BENEVITA .....	3
Art. 2 Condizioni di partecipazione al programma di bonus.....	3
Art. 3 Partner contrattuale.....	3
Art. 4 Infrastruttura tecnica .....	4
Art. 5 Disposizioni applicabili e basi legali .....	4
Art. 6 Domanda, registrazione e inclusione nel programma di bonus.....	4
Art. 7 Ribassi con il programma di bonus .....	4
Art. 8 Fine del diritto al ribasso.....	5
Art. 9 Diritto di disdetta .....	5
Art. 10 Ribasso BENEVITA fino al 18° anno di età .....	5
Art. 11 Modifiche delle condizioni di partecipazione e dei ribassi BENEVITA.....	5
Art. 12 Protezione dei dati.....	5
Art. 13 Proprietà intellettuale.....	6
Art. 14 Comunicazioni .....	6
Art. 15 Clausola salvatoria .....	6
Art. 16 Responsabilità.....	6
Art. 17 Diritto applicabile e foro competente.....	6

# CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA DI BONUS BENEVITA.

## ART. 1 PRODOTTI E OGGETTO DEL PROGRAMMA DI BONUS BENEVITA

L'applicazione BENEVITA (di seguito BENEVITA) è un'applicazione mobile sviluppata per dispositivi mobili. BENEVITA può essere scaricato da qualsiasi persona interessata e installato sul proprio dispositivo mobile. La partecipazione al programma di bonus BENEVITA (di seguito denominato programma di bonus) è possibile nel rispetto delle disposizioni definite di seguito.

Con il programma di bonus, le persone assicurate (di seguito denominate persone assicurate o utenti) possono portare a termine challenge, ovvero delle sfide, sui temi del movimento, dell'alimentazione e del benessere e quindi salire di livello. Di conseguenza, i premi delle assicurazioni complementari COMPLETA TOP e HOSPITA possono essere influenzati positivamente ogni anno. Ulteriori premi e offerte alternative o supplementari (di seguito denominate offerte) possono essere inseriti in qualsiasi momento da SWICA nel programma bonus.

## ART. 2 CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA DI BONUS

1. La partecipazione al programma di bonus richiede la stipulazione o l'esistenza di uno dei due prodotti assicurativi complementari COMPLETA TOP e/o HOSPITA, il download e l'installazione di BENEVITA e la creazione di un conto SWICA. BENEVITA è disponibile solo per dispositivi mobili, nell'App Store (per iOS) e nel Google Play Store (per Android).
2. Per poter prendere parte al programma di bonus, devono inoltre essere soddisfatti i seguenti requisiti:
  - ▶ Possono partecipare al programma di bonus soltanto coloro che adempiono alle disposizioni previste per l'affiliazione all'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie ai sensi della Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) e che sono domiciliati in Svizzera.

- ▶ Con la richiesta di partecipazione al programma di bonus, la persona assicurata si impegna a rilasciare i dati (risultati delle challenge) per l'attuazione e la misurazione delle prestazioni nell'ambito del programma di bonus e nel rispetto delle disposizioni della legge sulla protezione dei dati (vedi art. 12 di seguito).
- ▶ I bambini e i giovani fino al 18° anno di età possono beneficiare del ribasso del programma di bonus (ribasso BENEVITA secondo l'art. 8) a condizione che almeno uno dei genitori partecipi al programma di bonus.

## ART. 3 PARTNER CONTRATTUALE

1. Il distributore e responsabile di BENEVITA e offerente del programma di bonus è SWICA Assicurazione malattia SA, Römerstrasse 38, 8400 Winterthur.
2. Il gestore e fornitore della tecnologia di BENEVITA è Bitforge AG, Zeughausstrasse 39, 8004 Zurigo.
3. I dati sono salvati elettronicamente dal nostro partner hosting Bitforge AG presso Google Firebase, Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow Street, Dublin, D04 E5W5, Irlanda.
4. Il partner contrattuale degli utenti, per quanto concerne l'utilizzo di BENEVITA, è SWICA Assicurazione malattia SA.

## ART. 4 INFRASTRUTTURA TECNICA

SWICA gestisce BENEVITA per quanto riguarda i contenuti e le diverse offerte dell'applicazione, mentre Bitforge AG mette a disposizione l'infrastruttura tecnica e gestisce BENEVITA a livello tecnico. Bitforge AG garantisce quindi il funzionamento tecnico della piattaforma e si occupa della sua manutenzione periodica e della sua assistenza. SWICA ha concluso un accordo contrattuale con Bitforge AG, che disciplina il relativo mandato (incl. il mandato sul trattamento dei dati personali).

## ART. 5 DISPOSIZIONI APPLICABILI E BASI LEGALI

Nell'ambito della partecipazione al programma di bonus si applicano le seguenti disposizioni, che costituiscono parti contrattuali integranti delle «Condizioni di partecipazione al programma di bonus BENEVITA»:

- › Condizioni generali d'assicurazione (CGA) di SWICA per le assicurazioni secondo LCA COMPLETA TOP o HOSPITA (incl. la polizza d'assicurazione ed eventuali supplementi o condizioni speciali)
- › Disposizioni d'uso e di protezione dei dati di BENEVITA
- › Condizioni generali per i servizi online
- › Informativa sulla privacy di SWICA

## ART. 6 DOMANDA, REGISTRAZIONE E INCLUSIONE NEL PROGRAMMA DI BONUS

1. Gli assicurati esistenti che desiderano partecipare per la prima volta al programma di bonus e che dispongono dell'assicurazione complementare COMPLETA TOP e/o HOSPITA possono iscriversi al programma di bonus direttamente tramite BENEVITA (purché sia stato creato un account – vedi capoverso 4 seguente).
2. I richiedenti o gli assicurati esistenti che non dispongono ancora di un'assicurazione complementare COMPLETA TOP e/o HOSPITA devono compilare il relativo modulo per la proposta d'assicurazione per stipulare un'assicurazione complementare e inviarlo per posta o via e-mail all'agenzia SWICA competente.
3. SWICA decide l'ammissione di una persona assicurata al programma di bonus dopo aver esaminato i criteri di ammissione secondo l'art. 2 delle presenti condizioni di partecipazione.

4. Per partecipare al programma di bonus è necessario scaricare e installare BENEVITA (vedi art. 2). La registrazione per la partecipazione al programma di bonus avviene dopo la creazione di un account SWICA e l'accettazione delle condizioni d'uso e delle condizioni di partecipazione nell'app. Se BENEVITA non viene scaricato e installato e/o non viene creato un account SWICA, non è possibile partecipare al programma di bonus.

## ART. 7 RIBASSI CON IL PROGRAMMA DI BONUS

1. La partecipazione al programma di bonus e la concessione di ribassi richiede che le challenge siano completate in BENEVITA. Questo significa che la persona assicurata completa diverse challenge in BENEVITA. Queste a loro volta sbloccano riconoscimenti attraverso i quali l'assicurato può avanzare di livello. Ogni persona assicurata inizia dal livello «Starter».

- › Livello Starter: non sono ancora state lanciate sfide (challenge)
- › Livello 1: 20 challenge
- › Livello 2: 40 challenge, 2 settimane perfette, 1 mese perfetto
- › Livello 3: 60 challenge, 3 settimane perfette, 2 mesi perfetti

A partire dal livello 2, oltre alle challenge, l'assicurato deve soddisfare ulteriori requisiti. «Perfetto» giorni/settimana/mesi/anni significa:

- Giornata perfetta: Una challenge di successo in termini di movimento, alimentazione e benessere
- Settimana perfetta: 5 challenge di successo in termini di movimento, alimentazione e benessere
- Mese perfetto: 10 challenge di successo in termini di movimento, alimentazione e benessere
- Anno perfetto: 200 challenge di successo in termini di movimento, alimentazione e benessere.

2. In base ai rispettivi livelli, viene concesso uno ribasso BENEVITA sui prodotti assicurativi COMPLETA TOP e/o HOSPITA. SWICA può fare offerte supplementari o alternative ai ribassi BENEVITA (vedi anche art. 1).
3. L'assicurato deve decidere entro il 30 aprile dell'anno in corso se desidera beneficiare del ribasso individuale BENEVITA o di un'offerta alternativa.
4. Il livello al 30 aprile dell'anno in corso è determinante per l'importo del ribasso sui premi.

5. L'ammontare del ribasso BENEVITA dipende dai rispettivi livelli:

	AMMONTARE DEL RIBASSO	
	COMPLETA TOP	HOSPITA
Livello Starter	0%	0%
Livello 1	5%	5%
Livello 2	5%	10%
Livello 3	5%	15%

6. Se il partecipante al programma di bonus è assicurato tramite un contratto collettivo, i ribassi saranno combinati anche con il ribasso collettivo esistente. Il ribasso massimo in questo caso è limitato al 10 per cento per COMPLETA TOP e al 30 per cento per HOSPITA.
7. Il ribasso BENEVITA viene concesso per la prima volta il 1° gennaio dell'anno successivo alla creazione dell'account SWICA e la registrazione a BENEVITA. Il ribasso iniziale è lo stesso del ribasso per il livello 2: COMPLETA TOP 5 per cento e per l'assicurazione ospedaliera HOSPITA 10 per cento.

### ART. 8 FINE DEL DIRITTO AL RIBASSO

1. Secondo le condizioni del contratto d'assicurazione in vigore, il diritto al ribasso concesso con il programma di bonus decade automaticamente (a partire dalla data di disdetta) con la disdetta o l'annullamento della relativa assicurazione complementare.
2. Se la persona assicurata disattiva il suo account SWICA, a partire dal mese successivo perderà il ribasso BENEVITA. Ciò non comporterà tuttavia alcun diritto a una disdetta straordinaria dell'assicurazione complementare secondo LCA.

### ART. 9 DIRITTO DI DISDETTA

1. L'aumento retroattivo del premio dovuto alla perdita del ribasso – innescata da una mancata registrazione – non fa scattare il diritto di disdetta dell'assicurazione complementare secondo la legge sul contratto d'assicurazione (LCA).
2. Una modifica del ribasso nell'anno successivo dovuta al livello raggiunto, non conferisce il diritto alla disdetta dell'assicurazione complementare.

### ART. 10 RIBASSO BENEVITA FINO AL 18° ANNO DI ETÀ

Ai bambini e ai giovani fino al 18° anno di età che hanno anche l'assicurazione complementare COMPLETA TOP e/o HOSPITA, ricevono il livello di ribasso del genitore che partecipa al programma di bonus. Se entrambi i genitori partecipano al programma di bonus, si applica il ribasso del contraente principale, a condizione che il contratto d'assicurazione sia gestito all'interno del gruppo. Se non esiste un contratto d'assicurazione in gruppo, si applica il ribasso del genitore a cui è legato il bambino/ragazzo interessato. Non sono consentite modifiche al contraente principale per ottenere un ribasso migliore.

### ART. 11 MODIFICHE DELLE CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE E DEI RIBASSI BENEVITA

1. SWICA ha il diritto di adeguare in ogni momento le condizioni di partecipazione al programma di bonus e i ribassi da esse previsti.
2. In particolare, SWICA può rivedere e adeguare in ogni momento il ribasso BENEVITA adeguandolo all'evoluzione dei costi.
3. SWICA deve rendere note le nuove condizioni di partecipazione al più tardi 30 giorni prima della loro entrata in vigore.

### ART. 12 PROTEZIONE DEI DATI

1. Per partecipare al programma di bonus è necessario creare un account SWICA (vedi art. 2 delle presenti condizioni di partecipazione). A questo proposito valgono le Condizioni generali di contratto per i servizi online (CGV Servizi online), che devono essere accettate prima della creazione dell'account SWICA.
2. Né SWICA né Biforge AG hanno accesso ai dati comunicati dall'assicurato a BENEVITA. SWICA elabora soltanto i dati necessari per lo svolgimento del programma di bonus. Questo vale in particolare per: dati sulla persona assicurata o il contraente dell'assicurazione (cognome, nome, data di nascita, numero d'assicurato, copertura assicurativa e indirizzo e-mail), dati del contratto d'assicurazione nonché informazioni tecnico-assicurative e dati relativi allo scambio elettronico di dati con Biforge AG.

3. Il trattamento dei dati avviene in ogni caso nel rispetto della legge svizzera sulla protezione dei dati e delle altre disposizioni rilevanti in materia di protezione dei dati. SWICA garantisce che i dati ai quali ha accesso nell'ambito del programma di bonus vengono elaborati esclusivamente per lo svolgimento del programma di bonus. I dati sono protetti fisicamente ed elettronicamente in modo tale da essere protetti dall'accesso di terzi non autorizzati secondo consueti standard tecnici.
4. I dati inseriti dall'assicurato in BENEVITA vengono memorizzati elettronicamente presso il partner hosting Bitforge AG, Google Firebase. Partecipando al programma di bonus, la persona assicurata accetta che i suoi dati siano trasferiti a Google Firebase. Per quanto riguarda la base contrattuale tra Bitforge AG e Google Firebase, si rimanda alle disposizioni applicabili e disponibili al pubblico di Google Firebase ([firebase.google.com/support/privacy](https://firebase.google.com/support/privacy)). Non si può escludere un eventuale trasferimento dei dati a paesi terzi come gli Stati Uniti d'America (USA).
5. Per quanto riguarda il trattamento dei dati, valgono anche la dichiarazione di protezione dei dati di SWICA e le disposizioni d'uso e di protezione dei dati di BENEVITA.
6. La divulgazione dei dati personali a terzi avviene unicamente con il consenso del contraente o dell'assicurato. Con la partecipazione al programma di bonus, l'utente acconsente alla divulgazione dei dati a Google Firebase.
7. Dopo la cessazione della partecipazione al programma di bonus, i dati saranno conservati e quindi distrutti secondo le disposizioni di legge. Tuttavia, i dati saranno conservati per un massimo di 10 anni dopo la fine del contratto d'assicurazione.

### ART. 13 PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Tutti i diritti di proprietà intellettuale (in particolare i diritti di marchio, di design o di copyright, nonché il codice sorgente del software) di BENEVITA e del programma di bonus restano al detentore dei relativi diritti. È vietata qualsiasi trasmissione, copia, duplicazione, modifica, dimostrazione o altra pubblicazione (anche per uso privato) di parti o contenuti di BENEVITA o del programma di bonus senza il previo consenso del detentore dei diritti. SWICA si riserva il diritto di intraprendere un'azione legale contro la violazione dei relativi diritti di proprietà intellettuale.

### ART. 14 COMUNICAZIONI

Tutte le comunicazioni indirizzate a SWICA nell'ambito dello svolgimento del programma di bonus devono essere effettuate per iscritto. SWICA invia le comunicazioni al contraente per iscritto all'indirizzo e-mail indicato e, se attivato, tramite notifiche (push) da BENEVITA.

### ART. 15 CLAUSOLA SALVATORIA

Se alcune disposizioni delle presenti condizioni di partecipazione dovessero essere o diventare inefficaci, la validità delle restanti disposizioni non viene compromessa.

### ART. 16 RESPONSABILITÀ

Nella misura consentita dalla legge, è esclusa ogni responsabilità di SWICA in relazione al programma di bonus BENEVITA. In ogni caso è esclusa la responsabilità per colpa lieve e media, nonché la responsabilità verso terzi e i danni indiretti all'interessato.

### ART. 17 DIRITTO APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Si applica esclusivamente il diritto materiale svizzero ad esclusione delle norme di conflitto. Il foro competente è stabilito in conformità con le Condizioni generali d'assicurazione del contratto d'assicurazione complementare stipulato.